Repealed: 2004-02-03

Abrogé : 2004-02-03

THE APPRENTICESHIP AND TRADES
QUALIFICATIONS ACT
(C.C.S.M. c. A110)

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION
PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

**Trade of Heavy Duty Equipment Mechanic
Regulation**

**Règlement sur le métier de mécanicien de
machinerie lourde**

Regulation 262/97
Registered December 22, 1997

Règlement 262/97
Date d'enregistrement : le 22 décembre 1997

Definitions

1 In this regulation,

"**Act**" means *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*; (« *Loi* »)

"**heavy duty equipment**" means mobile equipment and attachments used to construct buildings, roads or highways, or for logging or mining operations, but does not include the following:

(a) a truck with a gross weight of three tons or more,

(b) a vehicle registered under *The Highway Traffic Act*, and used primarily for the transportation of persons, equipment or goods; (« *machinerie lourde* »)

"**heavy duty equipment mechanic**" means a person who is certified to assemble, service, repair, and maintain heavy duty equipment; (« *mécanicien de machinerie lourde* »)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **comité consultatif des métiers** » Comité que le ministre nomme en vertu de l'article 6 de la *Loi* et qu'il charge de conseiller la Commission sur les questions relatives au métier. ("trade advisory committee")

« **Loi** » La *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*. ("Act")

« **machinerie lourde** » Les appareils mobiles et leurs accessoires utilisés dans la construction immobilière et de routes ou dans des exploitations minières ou forestières. La présente définition ne vise toutefois pas :

a) les camions dont le poids total en charge est d'au moins trois tonnes impériales;

b) des véhicules immatriculés en application du *Code de la route* et utilisés principalement pour le transport de personnes, de matériel ou de marchandises. ("heavy duty equipment")

"**trade**" means the trade of heavy duty equipment mechanic; (« métier »)

"**trade advisory committee**" means a committee appointed by the minister under section 6 of the Act for the purpose of advising the board on matters respecting this trade. (« comité consultatif des métiers »)

Application

2 This regulation applies to apprenticeship and certification in the trade of heavy duty equipment mechanic.

Entry requirements

3(1) A person may become an apprentice in this trade if the person

- (a) is 16 years of age or older; and
- (b) subject to subsection (2), has a completed Manitoba Senior 4 high school standing including Mathematics and English 40S or 40G.

3(2) The director may authorize a person who does not meet the educational requirements in clause (1)(b) to become an apprentice if that person has qualifications that, in the opinion of the director, are equivalent.

Apprenticeship

4(1) Except as otherwise provided in this regulation, the term of apprenticeship shall consist of four calendar years of training and instruction of no less than 1,800 hours each year.

4(2) Where a person applies for credits for previous training and experience, the director shall consider

- (a) the content of a course of study or training completed by the person; and
- (b) the experience in this trade gained by the person before the application.

« **mécanicien de machinerie lourde** » Personne qualifiée pour assembler, réparer et entretenir de la machinerie lourde. ("heavy duty equipment mechanic")

« **métier** » Le métier de mécanicien de machinerie lourde. ("trade")

Application

2 Le présent règlement s'applique à l'apprentissage et à l'octroi des certificats de mécanicien de machinerie lourde.

Conditions d'admission

3(1) Peuvent devenir apprentis dans le métier les personnes :

- a) âgées d'au moins seize ans;
- b) qui, sous réserve du paragraphe (2), ont terminé avec succès leur secondaire 4 au Manitoba, y compris les cours de mathématiques et d'anglais 40S ou 40G.

3(2) Le directeur peut autoriser à devenir apprentis les personnes qui ne satisfont pas aux exigences scolaires que prévoit l'alinéa (1)b), mais qui possèdent, selon lui, des qualifications équivalentes.

Apprentissage

4(1) Sauf indication contraire du présent règlement, la durée de l'apprentissage du métier est de quatre années civiles de formation pratique et théorique d'au moins 1 800 heures chacune.

4(2) Lorsqu'une personne demande que des crédits lui soient accordés pour la formation et l'expérience qu'elle a acquises antérieurement, le directeur tient compte :

- a) de la matière du programme d'études ou de la formation qu'a suivi la personne;
- b) de l'expérience que la personne a acquise dans le métier avant de présenter sa demande.

4(3) For the purpose of subsection (2), the director may require the person to

- (a) provide evidence satisfactory to the director to show the person's previous training or experience in this trade; or
- (b) pass one or more examinations.

Ratio of apprentices to journeymen

5(1) Subject to subsection (2), an employer may employ the following number of apprentices in this trade:

- (a) where the employer is a working journeyman in this trade, one apprentice, and one additional apprentice per journeyman in this trade employed by the employer; or
- (b) where the employer is not a working journeyman in the trade, one apprentice per journeyman in this trade employed by the employer.

5(2) Notwithstanding subsection (1), the number of apprentices employed by an employer may be adjusted by the director.

Apprentice to work with journeyman

6 An employer shall ensure that during the term of apprenticeship, an apprentice works with a journeyman in order to learn the skills of this trade.

Minimum wages

7(1) Unless otherwise prescribed by a collective labour agreement that is more favourable to the apprentice, the wage rate for an apprentice, while not attending apprenticeship in-school training, shall be no less than the provincial minimum wage plus the following rates:

- (a) 50% of the minimum wage during the first year;
- (b) 70% of the minimum wage during the second year;
- (c) 90% of the minimum wage during the third year;
- (d) 100% of the minimum wage during the fourth year.

4(3) Pour l'application du paragraphe (2), le directeur peut exiger que la personne :

- a) lui fournisse une preuve satisfaisante de la formation ou de l'expérience qu'elle a acquise dans le métier;
- b) réussisse un ou plusieurs examens.

Nombre maximal d'apprentis

5(1) Sous réserve du paragraphe (2), les employeurs peuvent employer dans le métier le nombre d'apprentis suivant :

- a) si l'employeur est un travailleur qualifié dans le métier, un apprenti, plus un apprenti supplémentaire pour chaque travailleur qualifié dans le métier qui est au service de l'employeur;
- b) si l'employeur n'est pas un travailleur qualifié dans le métier, un apprenti pour chaque travailleur qualifié dans le métier qui est au service de l'employeur.

5(2) Malgré le paragraphe (1), le directeur peut modifier le nombre d'apprentis qu'emploie un employeur.

Exigences – formation des apprentis

6 Les employeurs veillent à ce que les apprentis travaillent avec un travailleur qualifié au cours de leur période d'apprentissage afin qu'ils apprennent les règles de l'art du métier.

Salaire minimum

7(1) Sauf si la convention collective comporte une disposition plus favorable à l'apprenti, le taux de salaire d'un apprenti qui n'est pas en apprentissage dans un établissement d'enseignement ne peut être inférieur au salaire minimum provincial majoré des taux suivants :

- a) 50 % du salaire minimum pendant la première année;
- b) 70 % du salaire minimum pendant la deuxième année;
- c) 90 % du salaire minimum pendant la troisième année;
- d) 100 % du salaire minimum pendant la quatrième année.

7(2) For the purpose of calculating an overtime wage, the wage of an apprentice shall be adjusted in the same proportion as the wage of a journeyman working overtime for the same employer.

Certification after apprenticeship

8 The director shall certify an apprentice in this trade where the apprentice

- (a) completes an apprenticeship program in Manitoba in this trade;
- (b) pays any fee prescribed in the *Apprenticeship and Trades Qualifications Regulation*, Manitoba Regulation 64/87 R; and
- (c) passes any examinations prescribed by the board on the advice of the trade advisory committee.

Certification by examination

9(1) A person who has not completed an apprenticeship program in Manitoba, or does not hold a certificate bearing an interprovincial standards seal is eligible to take an examination for certification in this trade on the following conditions:

- (a) the person provides evidence satisfactory to the director to show that the person was working in this trade for six of the 10 years immediately preceding the date of the application;
- (b) the person pays any fee prescribed in the *Apprenticeship and Trades Qualifications Regulation*, Manitoba Regulation 64/87 R.

9(2) Where a person passes an examination under subsection (1) and pays any fee prescribed in the *Apprenticeship and Trades Qualifications Regulation*, Manitoba Regulation 64/87 R, the director shall certify the person in this trade.

7(2) Aux fins du calcul de la rémunération des heures supplémentaires, le salaire de l'apprenti est majoré dans la même proportion que le salaire des travailleurs qualifiés qui travaillent des heures supplémentaires pour le même employeur.

Délivrance d'un certificat après l'apprentissage

8 Le directeur délivre un certificat aux apprentis qui :

- a) achèvent un programme d'apprentissage dans le métier au Manitoba;
- b) versent les droits que prévoit, le cas échéant, le *Règlement sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 64/87 R;
- c) réussissent les examens que la Commission prescrit sur la recommandation du comité consultatif de métier.

Délivrance d'un certificat après l'examen

9(1) Les personnes qui n'ont pas achevé un programme d'apprentissage au Manitoba ou qui ne sont pas titulaires d'un certificat portant le sceau de qualification interprovinciale sont admissibles à l'examen de qualification du métier sous réserve des conditions suivantes :

- a) elles prouvent au directeur, de façon satisfaisante, qu'elles ont travaillé dans le métier pendant au moins six ans au cours des dix dernières années précédant leur demande;
- b) elles versent les droits que prévoit, le cas échéant, le *Règlement sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 64/87 R.

9(2) Le directeur délivre un certificat pour le métier aux personnes qui réussissent l'examen que vise le paragraphe (1) et qui versent les droits que prévoit, le cas échéant, le *Règlement sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 64/87 R.

Certification of other tradespersons by examination

10 A certified transport truck mechanic, certified farm equipment mechanic or certified motor vehicle mechanic may apply to the director for certification examination in this trade where he or she:

(a) becomes apprenticed in this trade, and completes the final two years of training and instruction of no less than 1,800 hours per year; or

(b) submits written evidence satisfactory to the director that he or she has no less than two years experience in this trade.

Repeal

11 The *Trade of Heavy Duty Equipment Mechanic Regulation*, Manitoba Regulation 73/87 R, is repealed.

Travailleurs qualifiés – certificat sans examen

10 Peuvent demander, au directeur, à subir l'examen de qualification du métier les mécaniciens qualifiés de camion de transport, les mécaniciens qualifiés en équipement agricole et les mécaniciens qualifiés de véhicules automobile qui, selon le cas :

a) deviennent apprentis du métier et achèvent les deux dernières années de formation pratique et théorique d'au moins 1 800 heures chacune;

b) prouvent par écrit au directeur, de façon satisfaisante, qu'ils ont travaillé dans le métier pendant au moins deux ans.

Abrogation

11 Le *Règlement sur le métier de mécanicien de matériel lourd*, R.M. 73/87 R, est abrogé.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba